

JöRUSchaLa'im, ihre Throne und ihr Friede

שיר	המעלות	לדוד	שמחתי	באמרים	לי	בית	יהנה	גלד:
Schl'R» „Lied von“ ~Fürst von	HaMa'ALO'T» den „Hinaufsteigenden“ den Stufen	LöDaWi'D» zu DaWi'D ü:Befreunder	SsaMa'ChTi» freute ich <i>mich</i> freute ich	BöMöRI'M» in „Sprechenden“	Li'» zu mir	Be'TJ» „Haus des“	JaHaWä'H» „HWH“ ü:Er wird {pi}	NeLe'Kh» wir werden gehen
שיר ms.[cs]	ה מעלה fp pk.at	ל דוד na pk.pp	שמח ka.pe.1s	ב אמר ka.pt.mp pk.pp	ל י sf.1s pk.pp	בית [na].ms.cs	היה hi/pi.ft.3ms	הלך ka.ft.1p

עמדות	היו	רגלינו	בשעריך	ירושלם:
ÖMöDO'T» „stehende“ ~Säule-seiende	HajU'» wurden sie	RaGLE'INU» „Füße“ unsere	BiSch°ÄRa'JiKh» in „Toren“*,deinen in ~Schaudern/~Haaren deinen	JöRUSchaLa'im» JöRUSchaLa'im ü:Zielseiender Friede
עמד ka.pt.fp	היה ka.pe.3p	רגל נו sf.1p fd.cs	ב שערך sf.2fs mp.cs pk.pp	ירושלם na

ירושלם	הבנויה	פער	שחברה	לה	יחדו:
JöRUSchaLa'im» JöRUSchaLa'im 1	HaBöNUJa'H» die „gebautwerdende“	Kö'I'R» wie „Stadt“ 2	SchäChuBö.RaH- welche „verbündet wurde“	La'H» zu „ihr“	JaChDa'W» vereint
ירושלם na	ה בנוה kpp.fs pk.at	כ עיר fs pk.pp	ש חבר pu.pe.3fs pk.rl	ל ה sf.3fs pk.pp	יחדו pk.av

1 ü:Zielseiender Friede

2 a:Erwecken, Dringlicher {ar}, Schüren, ~Jungesel, ~Gegner

ששם	עלו	שבטים	שבטי-	יה	עדות	לישראל	להדות	לשם
SchäScha'M» welche dort	ÄLU'» hinaufstiegen sie	SchöBhaThl'M» „Stämme/Stecken“	SchiBh°Thel- „Stämme des“	Ja'H» JaH	EDU'T» „Zeugendes“	LöJiSsRaE'L» zu JiSsRaE'L 1	LöHoDO'T» zum „bekennen*/danken zu machen	LöSche'M» zum „Namen des“
ש שם pk.av pk.rl	עלה ka.pe.3p	שבט mp	שבט mp.cs	יהוה na	עדות fs.[cs]	ל ישראל na pk.pp	ל הדות hi.if.[cs] pk.pp	ל שם ms.[cs] pk.pp

1 ü:Es fürstet EL, a:Er kämpft/liedet EL

2 ü:Er macht werden

יהנה:
JaHaWä'H» „HWH“ 2
היה hi/pi.ft.3ms

1 ü:Befreunder

כי	שמהו	ישבו	כסאות	למשפט	כסאות	לבית	דוד:
KI'» „denn“	Scha'MaH» dort wärts	JaSchöBhU'» hatten Sitz sie	KhiS°O'T» „Throne“	LöMiSchPa'Th» zur „Richtigkeit“	KiS°O'T» „Throne“	LöBhe'TJ» „Haus des“	DaWi'D» DaWi'D 1
כי pk.cj.ms	שם ה drH pk.av	ישב ka.pe.3p	כסא mp	ל משפט ms pk.pp	כסא mp	ל בית ms.cs pk.pp	דוד na

1 ü:Zielseiender Friede

שאלו	שלו	ירושלם	ישליו	אהביו:
SchaÄLU'» „erfraget“ 1	SchöLO'M» „Frieden von“	JöRUSchaLa'im» JöRUSchaLa'im 1	JiSchLa'JU» „sie werden unbekümmert“	ÖHaBha'JiKh» „Liebende“ „dich“
שאל ka.!.mp	שלו ms.cs	ירושלם na	שלח ka.ft.3mp	אהב sf.2fs ka.pt.mp.cs

יהי-	שלו	בחילך	שלח	בארמנותיך:
jöHi- „es möge werden“ er möge werden	SchaLO'M» „Friede“	BöChe/Le'Kh» in „Umwappnung“*,deiner in ~Geburtswehe deiner	SchaLWa'H» „Unbekümmertsein“ ~Nachlässigkeit	BöÄRMöNOTa'JiKh» in „Hochburgen“*,deinen in ~Ur-Granatfrüchten deinen
היה ka.ft.3ms.j	שלו ms	ב חילך sf.2fs ms.cs pk.pp	שלח fs	ב ארמוןך sf.2fs mp.cs pk.pp

למשן	אתי	ורעי	אדברה	נא	שלו	בך:
LöMa'AN» um willen ~zur Antwort der	ÄCha'J» „Brüder meiner“	WöReÄ'J» und „Beigesellten“* meiner und Mitbehirter meiner	ÄDaBöRaH- „ich will Worten“	Na'°» doch	SchaLO'M» „Frieden“	Ba'Kh» in „dir“
למשן pk.pp/cj	אח sf.1s ms.cs	רע י sf.1s mp.cs pk.cj	דבר pi.ft.1s.k	נא pk.ij	שלו ms	בך sf.2.{hb.f}{ar.m}.s pk.pp

1 a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter

למשן	בית	יהנה	אלהינו	אבקשה	טוב	לך:
LöMa'AN» um willen ~zur Antwort des	BeT'» „Haus des“ ~zur Antwort des	JaHaWä'H» „HWH“	ÄLoHe'INU» „ÄLoHi'M' unseres“ ü:Beeidete {pl} 1	ÄBhaQScha'H» „ich will suchen“	ThO'Bh» „Gutes“	La'Kh» zfür „dich“ zu dir
למשן pk.pp/cj	בית [na].ms.cs	היה hi/pi.ft.3ms	אלהים נו sf.1p mp.cs	בקש pi.ft.1s.k	טוב aj/sb.ms	לך sf.{hb.2f}{ar.2m}.s pk.pp